

**Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Жапония Үкіметі арасындағы "А.В.Селезнев атындағы Алматы хореографиялық училищесінің білім беру кешеніне арналған жабдықтарды жеткізу" жобасын жүзеге асыру үшін Жапония Үкіметінің грантын тарту туралы ноталар алмасу нысанындағы келісімді ратификациялау туралы**

Қазақстан Республикасының 2007 жылғы 11 қаңтардағы N 215 Заңы

      Астанада 2006 жылғы 14 наурызда қол қойылған Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Жапония Үкіметі арасындағы "А.В.Селезнев атындағы Алматы хореографиялық училищесінің білім беру кешеніне арналған жабдықтарды жеткізу" жобасын жүзеге асыру үшін Жапония Үкіметінің грантын тарту туралы ноталар алмасу нысанындағы келісім ратификациялансын.

*Қазақстан Республикасының*
  
*Президенті*

**Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Жапония Үкіметі**
  
**арасындағы "А.В.Селезнев атындағы Алматы хореографиялық**
  
**училищесінің білім беру кешеніне арналған жабдықтарды**
  
**жеткізу" жобасын жүзеге асыру үшін Жапония Үкіметінің грантын**
  
**тарту туралы ноталар алмасу нысанындағы**
  
**келісім**
 
*<\*>*

*(2007 жылғы 29 қаңтарда күшіне енді -*
  
*Қазақстан Республикасының халықаралық шарттары бюллетені,*
  
*2007 ж., N 2, 16-құжат)*

*ресми аударма емес*

      Қазақстан Республикасы
  
      Сыртқы iстер министрi
  
      жоғары мәртебелi
  
      Қасымжомарт Тоқаевқа

*Астана қаласы, 2006 жылғы 14 наурыз*

      Жоғары мәртебелi,

      А.В. Селезнев атындағы Алматы хореографиялық училищесiнiң бiлiм беру кешенiнiң жабдықтарын жақсарту жөнiндегi (бұдан әрi - "Жабдық") жобасына қатысты (бұдан әрi - "Жоба") Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Жапонияның Үкiметi өкiлдерiнiң соңғы кездесуiнiң қорытындылары бойынша қабылданған Жапон Үкiметi тарапынан мынадай ұсыныстарды енгiзуге рұқсат етiңiз:
  
      1. Қазақстан Республикасының бiлiм беру қызметiн жақсарту және дамыту мақсатында Жапония Үкiметi Жапонияның ұлттық заңнамасына сәйкес Қазақстан Республикасының Үкiметiне (48 600 000 Ү) қырық сегiз миллион алты жүз мың йен мөлшерiнде грант (бұдан әрi - "грант") ұсынып отыр.
  
      2. Грант осы келiсiмдер күшiне енген күнiнен бастап, 2007 жылғы 13 наурызға дейiн күшiнде болып саналады. Аталған кезең мүдделi Үкiметтердiң өзара келiсiмi бойынша ұзартылуы мүмкiн.
  
      3. (1) Аталған грантты Қазақстан Республикасының Үкiметi Жапонияда шығарылған жабдықтарды сатып алу және жобаны орындауға байланысты қызмет көрсетулердi төлеу үшiн, Қазақстан Республикасының аумағына дейiн тасымалдауды қоса алғанда, қажеттi өнiмдердi жеткiзу үшiн ғана пайдаланады.
  
      (2) Дегенмен, 1-тармақшаның ережесiне қарамастан, егер екi тарап осыны қажет деп санаса, онда грант шеңберiнде басқа елдерде шығарылған (Жапонияда және Қазақстан Республикасында шығарылмаған) жабдықтарды сатып алуға рұқсат берiледi.
  
      4. Қазақстан Республикасының Үкiметi немесе осыған уәкiлеттi орган Жапон өкiметтерiмен 3-тармақта көрсетiлген жабдықтар мен қызметтердi сатып алуды төлеу үшiн келiсiм-шарт жасасуы қажет (есептесу бiрлiгi - жапон йенi). ("Жапон өкiметтерi" деген термин: жапондық жеке тұлғалармен басқарылатын жапондық жеке тұлғаларды немесе жапондық заңды тұлғаларды бiлдiредi). Осындай келiсiм-шарттар грантқа сәйкес Жапония Үкiметiмен бекiтiлуi тиiс.
  
      5. (1) Қазақстан Республикасының Үкiметi немесе осыған уәкiлеттi орган кез келген Жапония банкiнде Қазақстан Республикасының Үкiметi немесе осыған уәкiлеттi орган көрсететiн Қазақстан Республикасының атына грантты орындау мақсатында пайдаланылатын банк шотын ашуы қажет.
  
      (2) Жапония Yкiметi 4-тармаққа сәйкес Жапония Үкiметi бекiткен келiсiм-шарттар (бұдан әрi - "бекiтiлген келiсiм-шарттар") бойынша 1-тармақшада көрсетiлген шот бойынша 1-тармақшада көрсетiлген банк қызметiн төлеу туралы талап қою жөнiнде Қазақстан Республикасы Yкiметiнiң немесе осыған уәкiлеттi органның мiндеттемелерiн жапон йенiнде төлеуi тиiс.
  
      6. (1) Қазақстан Республикасының Үкiметi мыналарды қамтамасыз етуi тиiс:
  
      (а) Қазақстан Республикасының аумағында жарақтандыруды қажеттi кедендiк рәсiмдеуден өткiзудi және оны тасымалдауды қамтамасыз ету;
  
      (б) грант бойынша жарақтандыруды жеткiзу және қызмет көрсетуге қатысты Жапония өкiметтерiн Қазақстан Республикасындағы алынатын салықтар бажынан, iшкi салықтардан және өзге де қаржы алымдарын төлеуден босату;
  
      (в) бекiтiлген келiсiм-шарттар бойынша жарақтандыру мен қызмет көрсетулердi жеткiзу кезiнде, осындай қажеттiлiк туындаған жағдайда, Жапония өкiметтерiне Қазақстан Республикасының аумағына кiрудi ресiмдеу және жұмыстарын орындау кезеңiнде тұру үшiн жағдай жасау; -
  
      (г) жабдықтарды дұрыс және тиiмдi пайдалану;
  
      (д) грантпен төленбейтiн грантты орындауға байланысты барлық шығыстарды төлеу;
  
      (2) грант бойынша сатып алынатын жабдықтарды кеме және теңiз қатынасы арқылы сақтандыруға қатысты Қазақстан Республикасы Yкiметiнiң кеме және теңiз қатынасын сақтандыру компаниялары арасындағы адал және шынайы бәсекелестiкке зиян келтiретiн қандай да бiр шектеулерден бас тартуы қажет;
  
      (3) грант бойынша сатып алынған жабдықтар Қазақстан Республикасының аумағынан экспортқа шығарылмайды.
  
      7. Екi Үкiмет осы келiсiмдерге қатысты туындайтын барлық мәселелер бойынша қарама-қарсы тарапқа кеңес беруi қажет.
  
      Мен Сiзге осы Нота мен Қазақстан Республикасы Үкiметiнiң атынан Сiздiң Жоғары мәртебеңiздiң жауап Нотасы екi Үкiметтiң арасындағы Келiсiмдi құрайтынын ұсынғанды жөн көрдiм, ол оның күшiне енуi үшiн қажеттi мемлекетiшiлiк рәсiмдердiң орындалғандығын растайтын жазбаша хабарламаны алған күнiнен бастап, күшiне енедi.
  
      Қолайлы жағдайды пайдаланып, Сiзге деген жоғары құрметiмдi бiлдiремiн.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 
  
*Тетсуо ИТО*
  
*Қазақстан Республикасындағы*
  
*Жапонияның Төтенше және*
  
*Өкiлеттi елшiсi*

**Қазақстан Республикасының Сыртқы iстер министрлiгi**

*Астана қаласы, 2006 жылғы 14 наурыз*

      Қазақстан Республикасындағы
  
      Жапонияның Төтенше және Өкiлеттi елшісі
  
      жоғары мәртебелi
  
      Тетсуо ИТО-ға

      Жоғары мәртебелi,

      "Сiздiң мәртебеңiзге ықыласымды бiлдiре отырып, Сiздiң нотаңызды бүгiн алғанымды хабарлаймын, онда мыналар баяндалған:
  
      А.В. Селезнев атындағы Алматы хореографиялық училищесiнiң бiлiм беру кешенiнiң жабдықтарын жақсарту жөнiндегi (бұдан әрi - "Жабдық") жобасына қатысты (бұдан әрi - "Жоба") Қазақстан Республикасының Yкіметі мен Жапония Yкiметi өкілдерінің соңғы кездесуiнiң қорытындылары бойынша қабылданған Жапония Yкiметi тарапынан мынадай ұсыныстарды енгiзуге рұқсат етiңiз:
  
      1. Қазақстан Республикасының бiлiм беру қызметiн жақсарту және дамыту мақсатында Жапония Yкiметi Қазақстан Республикасының Yкiметiне Жапонияның ұлттық заңнамасына сәйкес 48 600 000 Y (қырық сегiз миллион алты жүз мың) йен мөлшерiнде грант (бұдан әрi - "грант") ұсынып отыр.
  
      2. Грант осы келiсiм күшiне енген күнiнен бастап, 2007 жылғы 13 наурызға дейiн күшiнде болып саналады. Аталған кезең мүдделi Үкiметтердiң өзара келiсiмi бойынша ұзартылуы мүмкiн.
  
      3. (1) Аталған грантты Қазақстан Республикасының Yкiметi Жапонияда шығарылған жабдықтарды сатып алу және жобаны орындауға байланысты қызмет көрсетулердi төлеу үшiн, Қазақстан Республикасының аумағына дейiн тасымалдауды қоса алғанда, қажеттi өнімдерді жеткiзу үшiн ғана пайдаланады.
  
      (2) Дегенмен, 1-тармақшаның ережесiне қарамастан, егер екi тарап осыны қажет деп санаса, онда грант шеңберiнде басқа елдерде шығарылған (Жапонияда және Қазақстан Республикасында шығарылмаған) жабдықтарды сатып алуға рұқсат берiледi.
  
      4. Қазақстан Республикасының Yкiметi немесе осыған уәкiлеттi орган Жапон өкiметтерiмен 3-тармақта көрсетiлген жабдықтар мен қызметтердi сатып алуды төлеу үшiн келiсiм-шарт жасасуы қажет (есептесу бiрлiгi - жапон йенi). ("Жапон өкiметтерi" деген термин: жапондық жеке тұлғалармен басқарылатын жапондық жеке тұлғаларды немесе жапондық заңды тұлғаларды бiлдiредi). Осындай келiсiм-шарттар грантқа сәйкес Жапония Үкiметiмен бекiтiлуi тиiс.
  
      5. (1) Қазақстан Республикасының Yкiметi немесе осыған уәкiлеттi орган кез келген Жапония банкінде Қазақстан Республикасының Үкiметi немесе осыған уәкiлеттi орган көрсететiн Қазақстан Республикасының атына грантты орындау мақсатында пайдаланылатын банк шотын ашуы қажет.
  
      (2) Жапония Yкiметi 4-тармаққа сәйкес Жапония Yкiметi бекiткен келiсiм-шарттар (бұдан әрi - "бекiтiлген келiсiм-шарттар") бойынша 1-тармақшада көрсетiлген шот бойынша 1-тармақшада көрсетiлген банк қызметiн төлеу туралы талап қою жөнiнде Қазақстан Республикасы Yкiметiнiң немесе осыған уәкiлеттi органның мiндеттемелерiн жапон йенiнде төлеуi тиiс.
  
      6. (1) Қазақстан Республикасының Үкiметi мыналарды қамтамасыз етуi тиiс:
  
      (а) Қазақстан Республикасының аумағында жарақтандыруды қажеттi кедендiк рәсiмдеуден өткiзудi және оны тасымалдауды қамтамасыз ету;
  
      (б) грант бойынша жарақтандыруды жеткiзу және қызмет көрсетуге қатысты Жапония өкiметтерiн Қазақстан Республикасындағы алынатын салықтар бажынан, iшкi салықтардан және өзге де қаржы алымдарын төлеуден босату;
  
      (в) бекiтiлген келiсiм-шарттар бойынша жарақтандыру мен қызмет көрсетулердi жеткiзу кезiнде осындай қажеттiлiк туындаған жағдайда, Жапония өкiметтерiне Қазақстан Республикасының аумағына кiрудi ресiмдеу және жұмыстарын орындау кезеңiнде тұру үшiн жағдай жасау;
  
      (г) жабдықтарды дұрыс және тиiмдi пайдалану;
  
      (д) грантпен төленбейтiн грантты орындауға байланысты барлық шығыстарды төлеу;
  
      (2) грант бойынша сатып алынатын жабдықтарды кеме және теңiз қатынасы арқылы сақтандыруға қатысты Қазақстан Республикасы Үкiметiнiң кеме және теңiз қатынасын сақтандыру компаниялары арасындағы адал және шынайы бәсекелестiкке зиян келтiретiн қандай да бiр шектеулерден бас тартуы қажет;
  
      (3) грант бойынша сатып алынған жабдықтар Қазақстан Республикасының аумағынан экспортқа шығарылмайды.
  
      7. Екi Yкiмет осы келiсiмдерге қатысты туындайтын барлық мәселелер бойынша қарама-қарсы тарапқа кеңес беруi тиiс.
  
      Мен Сiзге осы Нота мен Қазақстан Республикасы Үкiметiнiң атынан Сiздiң Жоғары мәртебеңiздiң жауап Нотасы екi Үкiметтiң арасындағы Келiсiмдi құрайтынын ұсынғанды жөн көрдiм, ол оның күшiне енуi үшiн қажеттi мемлекетiшiлiк рәсiмдердiң орындалғандығын растайтын жазбаша хабарламаны алған күнiнен бастап, күшiне енедi.
  
      Қолайлы жағдайды пайдаланып, Сiзге деген жоғары құрметiмдi бiлдiремiн.".
  
      Қазақстан Республикасы Үкiметiнiң атынан алдыңғы келiсiмдердi сондай-ақ, Сiздiң Жоғары мәртебеңiздiң жауап Нотасы мен осы Нота екi Үкiметтiң арасындағы Келiсiм күшiне енуi үшiн қажеттi мемлекетiшiлiк рәсiмдердiң орындалғандығы туралы жазбаша хабарламаны алған күнiнен бастап, екi Үкiметтiң арасындағы келiсiмдi қалыптастыратындығын растау құрметiне ие болып отырмын.
  
      Қолайлы жағдайды пайдаланып, Сiзге деген құрметiмдi тағы да бiлдiргiм келедi.

*Қасымжомарт Тоқаев*
  
*Қазақстан Республикасы*
  
*Сыртқы iстер министрi*

**Талқылау хаттамасы**

      "A.B. Селезнев атындағы Алматы хореографиялық училищесi бiлiм беру кешенiне арналған жабдықтарды жеткiзу" жобасы бойынша Жапониямен мәдени ынтымақтастыққа қатысты 2006 жылғы 14 наурыздағы Алмасу ноталарына (бұдан әрi - "Алмасу ноталары") байланысты Жапония мен Қазақстан өкiлдерi мыналар туралы келiстi:
  
      1. Алмасу ноталарының 3-тармағының 1-тармақшасына сәйкес Жапонияның өкiлдерi Қазақстан Республикасының Yкiметi келiсiм-шартқа қатысты Алмасу ноталарының 4-тармағында көрсетiлген сыбайлас жемқорлық қызметi ретiнде бағалануы мүмкiн барлық ұсыныстарды, сыйлықтарды, пайда алуға ұмтылуды болдырмау үшiн барлық қажеттi шараларды қабылдайды деп Жапония Үкiметi санайтынын мәлiмдедi.
  
      2. Қазақстан делегациясының өкiлдерi Жапония тарапының осы өтiнiшiне қарсы емес екендiгiн мәлiмдейдi.

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_           \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
  
              
*Тетсуо ИТО                     Қасымжомарт Тоқаев*
  
*Қазақстан Республикасындағы          Қазақстан Республикасы*
  
*Жапонияның Төтенше               Сыртқы iстер министрi*
  
*және Өкiлеттi елшiсi*

**Рәсiмдiк шаралар жөнiндегi келiсiлген хаттама**

      Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Жапония Yкiметi арасында "А.В. Селезнев атындағы Алматы хореографиялық училищесi бiлiм беру кешенiне арналған жабдықтарды (бұдан әрi - Жабдық) жеткiзу" жобасы (бұдан әрі - "Жоба") бойынша Жапониямен мәдени ынтымақтастыққа қатысты 2006 жылғы 14 наурыздағы Алмасу ноталарының (бұдан әрi - "Алмасу ноталары") 1., 2., 3., 4. және 5-тармақтарына сәйкес Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Жапония Үкiметiнiң өкiлдерi екi үкiмет арасында белгiленген мынадай рәсiмдiк шараларды бекiтуге тiлек бiлдiредi:
  
      1. Тендер
  
      (1) Грант Алмасу ноталарының 3-тармағының 1-тармақшасында үшiн Қазақстан Республикасының Yкiметi немесе осыған уәкiлеттi орган Қазақстан Республикасының Үкiметi мен осыған уәкiлеттi органға тендер өткiзуге көмек көрсету үшiн тәуелсiз агент жалдауы қажет.
  
      Қазақстан Республикасының Үкiметi немесе осыған уәкiлеттi орган Қосымшаның 4-тармағында көрсетiлген Агент қызметiнiң тiзбесiне сәйкес Қазақстан Республикасының Үкiметi немесе осыған уәкiлеттi органға көмек көрсету үшiн Жапония халықаралық ынтымақтастық жүйесiнiң "JICS" (бұдан әрi - Агент) қатысуына Алмасу ноталары күшiне енгеннен кейiнгi бiр айдың ішінде алмасу ноталарының 4-тармағына сәйкес келiсiм-шарт жасасуы тиiс.
  
      (2) Осы келiсiм-шарт Жапония Үкiметiнен жазбаша түрде растау алынғаннан кейiн күшiне енедi.
  
      2. Агенттiң қызметiн төлеу
  
      (1) Алмасу ноталарының 1-тармағында көрсетiлген сома Агенттiң қызметiн төлеудi қамтуы тиiс.
  
      (2) Қазақстан Республикасының Үкiметi немесе осыған уәкiлеттi орган Алмасу ноталарының 5-тармағына сәйкес Алмасу ноталарының 4-тармақшасында көрсетiлген банкке төлем құжатын жiберуi қажет.
  
      3. Қазақстан Республикасының Yкiметi Алмасу ноталарының 4-тармағында көрсетiлген жабдықтар мен қызметтердi сатып алу жөнiндегi Жапония өкiметiнiң жұмысына қатыспауы тиiс.
  
      4. Жоспар немесе Жоспардың жобасы қалыптастырылған жағдайда Қазақстан Республикасының Үкiметi кеңес өткiзуi және Жапония Үкiметiнiң келiсiмiн алуы тиiс.

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
  
              
*Тетсуо ИТО                   Қасымжомарт Тоқаев*
  
*Қазақстан Республикасындағы         Қазақстан Республикасы*
  
*Жапонияның Төтенше              Сыртқы iстер министрi*
  
*және Өкiлеттi елшiсi*

*Қосымша*

**Агент қызметтерiнiң тiзбесi**

      1. Тендер өткiзу үшiн жабдықтардың (бұдан әрi - "Жабдық") тiзiмiн дайындау, оның негiзiнде сауалы Қазақстан Республикасының Үкiметi немесе осыған уәкiлеттi органның жазбаша нысанда Қазақстан Республикасындағы Жапония Елшiлiгiне жолданатын болады.
  
      2. Тендердiң неғұрлым жоғары бағасын анықтау үшiн жабдықтардың құны мен сипаттамасын қарау.
  
      3. Тендердiң мерзiмдерi мен шарттарын, сондай-ақ техникалық сипаттамасын анықтайтын тендер құжаттарының жобаларын дайындау.
  
      4. Тендер өткiзу туралы хабарландыруды жариялау және тендер құжаттарын тарату.
  
      5. Қазақстан Республикасының Үкiметi немесе осыған уәкiлеттi тұлға Агенттiң офисiнде тендерге қатысушылар өкiлдерiнiң қатысуымен тендердi ашады және тендердi бағалау мен тендердi өткiзудi жүзеге асырады.
  
      6. Тендер өткiзу туралы ағылшын тiлiнде есеп дайындау және есептi Қазақстан Республикасының Үкiметiне немесе осыған уәкiлеттi органға жiберу.

      Осы мәтiн Астана қаласында 2006 жылғы 14 наурызда жасалған Қазақстан Республикасының Yкiметi мен Жапония Үкiметi арасындағы "А.B. Селезнев атындағы Алматы хореографиялық училищесiнiң бiлiм беру кешенiне арналған жабдықтарды жеткiзу" жобасын жүзеге асыру үшiн Жапония Үкiметiнiң грантын тарту туралы ноталар алмасу нысанындағы келiсiмнiң, Рәсiмдiк шаралар жөнiндегi келiсiлген хаттаманың және Талқылау хаттамасының ресми емес аудармасы екендiгiн куәландырамын.

*Қазақстан Республикасы*
  
*Білім және ғылым министрлігі*
  
*Әкімшілік департаменті*
  
*мемлекеттiк тiлдi дамыту және*
  
*редакциялау бөлімінің бастығы*

**А.В.Селезнев атындағы Алматы хореографиялық училищесінің**
  
**білім беру кешенін жетілдіру жөніндегі жоба бойынша**
  
**Жапон мемлекетінің мәдени гранты бойынша жабдықтардың**
  
**ерекшеліктері**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **N** | **Сипаттама** | **Модельдің**   **нөмірі** | **Шығарушы** | **Саны** |
| A-1 | Екі кассеталық аудио магнитофон | 322 | ТЕАС | 1 |
| A-2 | Компакт дискілердің күйтабақ ойнатқышы | CD-RW900 | ТЕАС | 1 |
| A-3 | Мини дискілердің күйтабақ ойнатқышы | MD-350 | ТЕАС | 1 |
| A-4 | DVD күйтабақ ойнатқышы | XV-N422S | JVC | 1 |
| A-5 | Коммутациялық панельдің кіріп шығуы |  |  | 1 |
| A-6 | Кабель |  |  | 1 |
| A-7 | Аппаратуралық тіреу |  |  | 1 |
| A-8 | Графикалық эквалайзер | Q2331B | YAMAHA | 1 |
| A-9 | Күшейткіш | P3500S | YAMAHA | 2 |
| A-10 | Монитор динамиктері | HS80M | YAMAHA | 2 |
| A-11 | Колонкалар | S115V | YAMAHA | 4 |
| A-12 | Проектор | LS-X71 | EIKI | 1 |
| A-13 | Проектордың қосымша лампасы |  |  | 2 |
| A-14 | Қашықтан басқару пультімен 170 дюймалық жайылмалы экран | KGE-170PG/KWL-4 | KIKUCHI | 1 |
| A-15 | Проекторға арналған тұғыр |  |  | 1 |
| A-16 | Радио микрофон | H8B/SM58 | MAXON | 2 |
| A-17 | Микрофондарға арналған радио қабылдағыш | R8DB | MAXON | 1 |
| A-18 | Сымсыз микрофондардың антеннасы | ANW8AB | MAXON | 2 |
| **A жалпы** | | | | |
| B-1 | Жарық басқару пульті | TRDM2-48GE | TOSHIBA | 1 |
| B-2 | Жарықтың қуатын басқару жүйесі |  | TOSHIBA | 1 |
| B-3 | Жарық басқару жүйесіне арналған қосымша бөлшектер мен компоненттері |  |  | 1 |
| B-4 | 1 Кв софиттер (Френель) мен оған бекіткіштер | AQF-10R-2E | TOSHIBA | 24 |
| B-5 | 1 Кв софиттер (Линза) мен оған бекіткіштер | AQS-10R-2E | TOSHIBA | 32 |
| B-6 | Циклорам жарығы | UHQ-10-2SA | TOSHIBA | 40 |
| B-7 | Лампамен еден софиттері | FS-612-3 | TOSHIBA | 8 |
| B-8 | Алдыңғы софиттер | SUPERSOL-1003SR | TOSHIBA | 1 |
| B-9 | 1 Кв софиттерге арналған қосымша лампалар |  |  | 112 |
| B-10 | Циклорам жарығына арналған қосымша лампалар |  |  | 80 |
| B-11 | Еден софиттеріне арналған қосымша лампалар |  |  | 192 |
| B-12 | Алдыңғы софиттерге арналған қосымша лампалар |  |  | 2 |
| B-13 | Арнайы әсерлерге арналған түрлі-түсті фильтрлер |  |  | 200 |
| B-14 | Кабельдер мен қондырғы материалдары/құралдар |  |  | 1 |
| **B жалпы** | | | | |
| C-1 | Бейнекамера   Аккумулятор   AC электр сымы   DC электр сымы   объективтің қабы   микрофонның штативі   ілгек   Тазалау лентасы   Қашықтан басқару пульті | AG-DVX100BE | PANASONIC | 2 |
| C-2 | Қосымша батарейкалар |  |  | 4 |
| C-3 | 63 минуттік бейнекассеталар |  |  | 50 |
| C-4 | Үшаяқ | VT523 | SLIK | 2 |
| C-5 | HDD/DVD жазу құрылғысы | SR-DVM700 | JVC | 1 |
| C-6 | DVD күйтаспасы | XV-N422S | JVC | 1 |
| C-7 | 29 дюймдік түрлі-түсті монитор | AV-29LX14 | JVC | 1 |
| C-8 | Теледидарлық тіреуіш |  |  | 1 |
| C-9 | Сандық фотокамера | D50 | NIKON | 1 |
| C-10 | Қосымша батарейкалар |  |  | 2 |
| C-11 | Сандық фотокамераның сақтау картасы |  |  | 2 |
| C-12 | Программалар жиынтығы |  |  | 1 |
| C-13 | От алу | SB-800 | NIKON | 1 |
| **C-жалпы** | | | | |
| D-1 | 42 дюймдік тегіс түрлі-түсті монитор | TH-42PWD8WK | PANASONIC | 3 |
| D-2 | Монитордың колонкалары | TY-SP42P8W-K | PANASONIC | 3 |
| D-3 | Мониторға арналған қабырғаға бекіткіштер |  |  | 3 |
| D-4 | DVD күйтаспасы | XV-N422S | JVC | 3 |
| D-5 | Кабельдер мен қондырғы компоненттері |  |  | 1 |
| **D-жалпы** | | | | |
| E-1 | Рояль   Орындық | C7L | YAMAHA | 1 |
| E-2 | пианино | U3 | YAMAHA | 2 |
| **E-жалпы** | | | | |

**Барлығы:**

таблицаның жалғасы:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **N** | **Әр данасын**   **жеткізу**   **бағасымен**   **бірге (йен)** | **Жалпы**   **бағасы**   **(йен)** | **Оқу**   **құралдары** | **Қызмет**   **көрсету**   **агенттігі** |
| A-1 | 100,000 | 100,000 | 0 | Алматы   қаласындағы   Мицубиси   Корпорациясы   офисі |
| A-2 | 83,400 | 83,400 | 0 | Сол |
| A-3 | 94,500 | 94,500 | 0 | Сол |
| A-4 | 88,400 | 88,400 | 0 | Сол |
| A-5 | 276,300 | 276,300 | Х | Сол |
| A-6 | 221,000 | 221,000 | Х | Сол |
| A-7 | 497,300 | 497,300 | 0 | Сол |
| A-8 | 88,400 | 88,400 | 0 | Сол |
| A-9 | 138,100 | 276,200 | 0 | Сол |
| A-10 | 121,600 | 243,200 | 0 | Сол |
| A-11 | 82,900 | 331,600 | 0 | Сол |
| A-12 | 1,000,000 | 1,000,000 | 0 | Сол |
| A-13 | 89,900 | 179,800 | Х | Сол |
| A-14 | 674,100 | 674,100 | 0 | Сол |
| A-15 | 130,400 | 130,400 | Х | Сол |
| A-16 | 110,500 | 221,000 | 0 | Сол |
| A-17 | 221,000 | 221,000 | 0 | Сол |
| A-18 | 38,700 | 77,400 | 0 | Сол |
| **A жалпы                       4,804,000** | | | | |
| B-1 | 2,154,800 | 2,154,800 | 0 | Алматы   қаласындағы   Мицубиси   Корпорациясы   офисі |
| B-2 | 8,563,900 | 8,563,900 | 0 | Сол |
| B-3 | 939,300 | 939,300 | Х | Сол |
| B-4 | 121,600 | 2,918,400 | 0 | Сол |
| B-5 | 127,100 | 4,067,200 | 0 | Сол |
| B-6 | 63,500 | 2,540,000 | 0 | Сол |
| B-7 | 180,300 | 1,442,400 | 0 | Сол |
| B-8 | 2,414,500 | 2,414,500 | 0 | Сол |
| B-9 | 14,400 | 1,612,800 | Х | Сол |
| B-10 | 700 | 56,000 | Х | Сол |
| B-11 | 400 | 76,800 | Х | Сол |
| B-12 | 137,000 | 274,000 | Х | Сол |
| B-13 | 1,000 | 200,000 | Х | Сол |
| B-14 | 3,253,200 | 3,253,200 | Х | Сол |
| **B жалпы                       30,513,300** | | | | |
| C-1 | 692,800 | 1,385,600 | 0 | Алматы   қаласындағы   Мицубиси   Корпорациясы   офисі |
| C-2 | 22,100 | 88,400 | Х | Сол |
| C-3 | 2,200 | 110,000 | Х | Сол |
| C-4 | 59,300 | 118,600 | Х | Сол |
| C-5 | 210,900 | 210,900 | 0 | Сол |
| C-6 | 88,400 | 88,400 | 0 | Сол |
| C-7 | 154,700 | 154,700 | 0 | Сол |
| C-8 | 103,900 | 103,900 | Х | Сол |
| C-9 | 139,900 | 139,900 | 0 | Сол |
| C-10 | 9,400 | 18,800 | Х | Сол |
| C-11 | 4000 | 8000 | Х | Сол |
| C-12 | 5,500 | 5,500 | Х | Сол |
| C-13 | 66,300 | 66,300 | 0 | Сол |
| **C-жалпы                       2,499,000** | | | | |
| D-1 | 1,010,000 | 3,030,000 | 0 | Алматы   қаласындағы   Мицубиси   Корпорациясы   офисі |
| D-2 | 67,400 | 202,200 | 0 | Сол |
| D-3 | 116,000 | 348,000 | Х | Сол |
| D-4 | 88,400 | 265,200 | 0 | Сол |
| D-5 | 276,300 | 276,300 | Х | Сол |
| **D-жалпы                       4,121,700** | | | | |
| E-1 | 3,094,000 | 3,094,000 | Х | Сол |
| E-2 | 884,000 | 1,768,000 | Х | Сол |
| **E-жалпы                       4,862,000** | | | | |

**Барлығы:                           46,800,000**

      Қарастырылған жабдықтарды жеткізудің болжамды тізімі
  
      1) А/Р күнінен жүкті жіберу: жапон портынан 6 айға жуық
  
      2) Алматыға жеткізуге дейін жүкті тиеуге болжамды уақыт: 2 айға жуық
  
      3) Орналастыруға және операцияларға оқытуға арналған қажетті кезең: 21 күнге жуық

      Ескерту:
  
      О: қол жетімді (ағылшын тілі)
  
      Х: қол жетпейтін

*Нарахико Коамота*
  
*Халықаралық экономикалық қатынастың*
  
*бас директорының орынбасары*
  
*Мицубиси Корпорациясының бас әкімдігі*

      Осы мәтін А.В.Селезнев атындағы Алматы хореографиялық училищесінің білім беру кешенін жетілдіру жөніндегі жоба бойынша Жапон мемлекетінің мәдени гранты бойынша жабдықтар ерекшеліктерінің ресми емес аудармасы екендігін куәландырамын.

*Қазақстан Республикасы*
  
*Білім және ғылым министрлігі*
  
*Әкімшілік департаментінің директоры*

1 Қосымша

      Қазақстан Республикасы Үкiметiнiң 2005 жылғы 1 желтоқсандағы N 1182 
қаулысымен
 мақұлданған қазақстан тарапының Нота жобасының 6-тармағының д) тармақшасына сәйкес Қазақстан Республикасының Үкiметi жобаны iске асыруға қажеттi грантпен жабылатыннан басқа шығыстарды төлеу жөнiнде қажеттi шараларды қабылдайды.
  
      Осыған сәйкес жабдықтарды жеткiзуге байланысты (аэропорттан ұйымға дейiнгi жол ақысына арналған көлiк шығыстары) қосымша шығыстар "A.B. Селезнев атындағы Алматы хореографиялық училищесi" республикалық мемлекеттiк қазыналық кәсiпорнының бюджеттен тыс қаражатының есебiнен жүзеге асырылатын болады. Көрсетiлген шығыстардың болжамды құны 200,0 мың теңгенi құрайды.

*Мектепке дейiнгi және орта бiлiм*
  
*департаментiнiң директоры*

*РҚАО-ның ескертуі: Осы Заңның мәтініне Қазақстан Республикасының Yкiметi мен Жапония Үкiметi арасындағы "А.B. Селезнев атындағы Алматы хореографиялық училищесiнiң бiлiм беру кешенiне арналған жабдықтарды жеткiзу" жобасын жүзеге асыру үшiн Жапония Үкiметiнiң грантын тарту туралы ноталар алмасу нысанындағы Келiсiмнiң ағылшын тіліндегі мәтіні қағаз жеткізушіде қоса беріліп отыр.*

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК